

ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

о диссертации Ловчиковой Анны Анатольевны «Принципы создания китайско-русского дискурсивного словаря политических метафор»,
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук по специальности

5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Тема и содержание диссертации Ловчиковой А.А. отличаются несомненной актуальностью ввиду недостаточной изученности проблем дискурсивной лексикографии на материале китайского языка, а также отсутствия в современной лексикографической практике специальных двуязычных ресурсов, системно представляющих метафоры китайского политического дискурса и их русские переводные эквиваленты. Обращение к медиадискурсу о БРИКС делает исследование особенно значимым, поскольку именно в этой сфере наиболее отчетливо проявляются способы метафорической репрезентации международного сотрудничества, глобального управления, многополярности и роли объединения в современном миропорядке.

Исследование выполнено соискателем на высоком научном уровне. Новизна диссертационной работы состоит в системном анализе политических метафор китайского дискурса о БРИКС, в описании способов их функционирования, в разработке принципов макро- и микроструктуры китайско-русского дискурсивного словаря политических метафор, а также в практической реализации данного лексикографического проекта. Значимость работы определяется также тем, что созданный и опубликованный словарь может быть охарактеризован как первый в мировой лексикографической практике двуязычный китайско-русский дискурсивный словарь политических метафор.

Теоретическая ценность диссертации состоит в том, что она вносит вклад в развитие теории языка, политической метафорологии, дискурсивной лексикографии, сопоставительной лингвистики и теории перевода. Практическая значимость диссертации определяется возможностью использования ее результатов в лексикографической практике, в преподавании китайского языка, перевода, медиалингвистики, политической лингвистики, межкультурной коммуникации и сравнительно-сопоставительного языкознания. Предложенная структура словарной статьи может быть использована при создании аналогичных словарей для других национальных дискурсов и других языковых пар.

Теоретические и методологические аспекты исследования, а также его основные результаты отражены в 13 публикациях, 4 из которых опубликованы

в журналах, рекомендуемых ВАК Минобрнауки России, и представлены на 20 научных мероприятиях вузовского, всероссийского и международного уровней.

Работа Ловчиковой А.А. прошла апробацию в рамках проекта Российского научного фонда № 24-18-00049 «Моделирование образа России в медиадискурсе стран БРИКС: фреймы, метафоры, стереотипы». Участие в проекте позволило соискателю включить результаты диссертационного исследования в более широкий научный контекст изучения образа БРИКС и механизмов формирования политических представлений в медиадискурсе.

За время обучения в аспирантуре Ловчикова А.А. проявила себя как талантливый, целеустремленный, добросовестный и творческий специалист, способный самостоятельно определять и формулировать научные проблемы, последовательно их решать, проводить всесторонний анализ полученных результатов и обоснованно их интерпретировать. В целом Ловчикову А.А. можно охарактеризовать как зрелого, компетентного, ответственного и дисциплинированного исследователя, обладающего высоким уровнем научной культуры и устойчивой мотивацией к дальнейшей исследовательской деятельности.

Считаю, что диссертация «Принципы создания китайско-русского дискурсивного словаря политических метафор» является завершенным исследованием, а ее автор, Ловчикова А.А., заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Доктор филологических наук (10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание), профессор, профессор кафедры лингвистики и перевода Института лингвистики и международных коммуникаций, главный научный сотрудник управления научной и инновационной деятельности

ФГАОУ ВО «Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет)»



Солопова Ольга Александровна

19 июня 2026 г.

454080 Россия, г. Челябинск, пр. Лесина, 76. Тел. (351) 267-99-78, +79026049844
Сайт: <https://www.susu.ru> E-mail: solopova@yus.ru



ВЕРНО
Начальник службы
делопроизводства Ю.А. Кузнецова
Н.Е. Цибулина

